



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Procès-verbal d'une séance ordinaire du Conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif situé au 7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec le 18 septembre 2018.

Minutes of the proceedings of a regular session of the Council of Commissioners for Riverside School Board held at the Administration Centre located at 7525, chemin de Chambly, St. Hubert, Québec on September 18, 2018.

Le secrétaire général a confirmé qu'il y avait quorum et le président a déclaré la séance ouverte à 19 h 36.

The Secretary General established that quorum was met and the Chair called the meeting to order at 7:36 p.m.

COMMISSAIRES PRÉSENTS / COMMISSIONERS PRESENT

D. Lamoureux
L. Llewelyn Cuffling
P. Booth Morrison
D. Smith
H. Dumont
G. Giummarra

M. Gour
C. Horrell
A. Mazur

Commissaires parents / Parent Commissioners

T. Aguiar
A. Audet
C. Courtney

Par appel conférence/By conference call :
Aucun/none

Ayant prévu leurs absences/Regrets :
P. Michaud - Commissaire parent / Parent Commissioner
C. Craig
D. Butler
A. Capobianco Skipworth

Absents/Absences :
Aucune/none

Aussi présents

Sylvain Racette, directeur général
Lucie Roy, directrice générale adjointe et directrice de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle
John McLaren, secrétaire général
Michel Bergeron, directeur des ressources financières
Hélène Coupal, directrice des ressources humaines
Mary Williams, directrice des services éducatifs
Chantale Scroggins, directrice des services complémentaires
Pierre M. Gagnon, directeur des ressources matérielles

Also present

Sylvain Racette, Director General
Lucie Roy, Assistant Director General and Director of Adult and Continuing Education
John McLaren, Secretary General
Michel Bergeron, Director of Finance
Hélène Coupal, Director of Human Resources
Mary Williams, Director of Educational Services
Chantale Scroggins, Director of Complementary Services
Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources

Présence notée

Membres du public présents.

Presence noted

Members of the public were present.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR :

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Gour, appuyé par le commissaire Horrell, que l'ordre du jour soit modifié afin d'ajouter la résolution suivante, « Contrats des organismes publics – recensement des entités créées par les ministères et organismes gouvernementaux ».

ADOPTION OF THE AGENDA:

IT IS MOVED by Commissioner Gour, seconded by Commissioner Horrell, that the agenda be modified by adding the following resolution "Contracts of public bodies--Recensement des entités créées par les ministères et organismes gouvernementaux".

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Giummarra, appuyé par le commissaire Mazur, que l'ordre du jour, tel que modifié, soit adopté.

IT IS MOVED by Commissioner Giummarra, seconded by Commissioner Mazur, that the Agenda, as modified, be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 19 JUIN 2018

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON JUNE 19, 2018

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Courtney, appuyé par la commissaire Aguiar, que le procès-verbal de la séance ordinaire du 19 juin 2018 soit adopté.

IT IS MOVED by Commissioner Courtney, seconded by Commissioner Aguiar, that the Minutes of the regular meeting held on June 19, 2018 be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

SUIVI DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 19 JUIN 2018

BUSINESS ARISING FROM THE JUNE 19, 2018 REGULAR MINUTES

Aucun suivi.

No business arising.

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 26 JUIN 2018

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD ON JUNE 26, 2018

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Courtney, appuyé par la commissaire Aguiar, que le procès-verbal de la séance extraordinaire du 26 juin 2018 soit adopté.

IT IS MOVED by Commissioner Courtney, seconded by Commissioner Aguiar, that the Minutes of the special meeting held on June 26, 2018 be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

SUIVI DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 26 JUIN 2018

BUSINESS ARISING FROM THE JUNE 26, 2018 SPECIAL MINUTES

Aucun suivi.

No business arising.

ENTRE EN HUIS CLOS

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par le commissaire Mazur, que le conseil entre en huis clos à 19 h 40.

IN COMMITTEE

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Mazur, that Council enter into committee at 7:40 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

HORS DE HUIS CLOS

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par le commissaire Mazur, que le conseil sorte du huis clos à 19 h 42.

OUT OF COMMITTEE

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Mazur, that Council arise from committee at 7:42 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

QUESTIONS DU PUBLIC : 19 h 42.

M. David Fournier a posé des questions concernant les organismes communautaires désirant mettre des affiches dans les écoles, plus particulièrement un organisme de camp de jour. Sylvain Racette, directeur général, soulèvera la question lors du comité de direction et reviendra avec une réponse.

Il a également posé des questions concernant l'élection des substituts aux conseils d'établissement.

La commissaire Gour a demandé qu'un rappel soit fait auprès des écoles d'éviter d'organiser des événements les mardi soir afin de permettre aux commissaires d'être présent.

PRÉSIDENT ET DIRECTEUR GÉNÉRAL

Rapport du président – D. Lamoureux

19 juin – Conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside.

21 juin – A assisté à la remise des diplômes de l'école secondaire internationale de Saint-Lambert.

22 juin - A assisté à la remise des diplômes de l'école John Adam Memorial.

23 juin - A assisté à la remise des diplômes des écoles secondaires régionales Héritage et Centennial.

22 août – A assisté au déjeuner d'accueil de la Commission scolaire Riverside.

11 septembre – Séance de travail de la Commission scolaire Riverside.

Rapport du directeur général – S. Racette

SUIVI

Aucun.

LES SUJETS AYANT FAIT L'OBJET D'UNE ATTENTION PARTICULIÈRE

Selon la Politique relative au maintien d'un environnement sécuritaire, respectueux et sans drogues dans les écoles :

Depuis la séance du conseil en juin, il y a eu :

Août :

Deux élèves réintégrés ;

Une réunion pour le transfert obligatoire d'un élève de l'école d'été pour possession de drogues.

QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 7:42 p.m.

Mr. David Fournier enquired about organizations in the community who wish to put up flyers in schools more specifically one from a Day Camp organization. Sylvain Racette, Director General, said he will bring this topic up at DCM and get back with a response.

He also enquired about the election of Governing Board alternates.

Commissioner Gour asked that the schools be reminded to avoid scheduling special events on Tuesday evenings so that Commissioners may attend.

CHAIRMAN AND DIRECTOR GENERAL

Chair's report – D. Lamoureux

June 19 – Riverside School Board Council of Commissioners.

June 21 - Attended Saint-Lambert International High School Graduation.

June 22 - Attended John Adam Memorial School Graduation.

June 23 - Attended Heritage Regional High School Graduation and Centennial Regional High School Graduation.

August 22 - Attended Riverside School Board's Welcome Back Breakfast.

September 11 - Riverside School Board Work Session.

Director General's report – S. Racette

BUSINESS ARISING

No report.

TOPICS THAT REQUIRED SPECIAL ATTENTION

Policy on Safe, Respectful and Drug-Free Environment in Schools:

Since the June Council meeting, there have been:

August:

Two reinstatements;

One mandatory transfer meeting for possession of drugs in Summer School.

RÉUNIONS

Juin :

20 juin – Appel conférence concernant les règles budgétaires.

21 juin – Réunion du conseil d'administration de l'Éducation internationale : sujet d'actualité, rapport de fin d'année des activités.

Juillet :

4 – 6 juillet – Conférence ACGCS : Soutien pour tous les élèves.

Août :

15 août – Conférence du Ministère de l'Éducation. Réf. : demandeurs d'asile.

17 août – Session de perfectionnement du mois d'août.

Septembre :

5 septembre – Réunion à la Commission scolaire Western Québec concernant l'évaluation des directions d'école, et l'encadrement et le mentorat des nouveaux enseignants.

6 septembre – Réunion de LEARN : présentation du rapport annuel, équipe PRT, mise-à-jour sur le projet NEXTSchool.

6 et 7 septembre - Réunion de l'ADGESBQ. Sujets d'actualité : révision du plan stratégique du directeur général, enseignement à la maison, frais facturés aux parents.

7 septembre – Réunion par appel conférence du comité exécutif de l'ACSAQ.

11 septembre – Réunion du comité de vérification (finance et ressources matérielles).

12 septembre – Réunion concernant la loi 143 – Accès à l'égalité en emploi pour les groupes minoritaires.

13 septembre – Réunion LCEEQ. Sujets d'actualité : présentation du Secrétariat aux relations avec les Québécois d'expression anglaise, présentation par le MEES de leur plan stratégique.

14 septembre – Webinaire sur le recours collectif.

14 septembre – Réunion avec Sébastien Joly, président de l'APEQ, pour voir comment nous pouvons travailler ensemble pour faire avancer certains dossiers que nous avons en commun.

MEETINGS

June:

June 20 – Conference Call re: Budgetary Rules.

June 21 – Éducation internationale Board of Directors meeting: Hot topic, year-end report on activities.

July:

July 4 – 6 – CASSA conference: Supporting each student.

August:

August 15 – Minister of Education Conference Call re: asylum seekers.

August 17 – August Retreat.

September:

September 5 – Meeting at Western Quebec School Board re: Principal evaluation and new teachers coaching and mentoring.

September 6 – LEARN meeting: Annual report presentation, PRT team, update on NEXTSchool.

September 6 and 7 – ADGESBQ meeting.

Hot topics: Revision of DG's strategic plan, homeschooling, fees charged to parents.

September 7 – QESBA Executive conference Call Meeting.

September 11 – Audit (Finance and Material Resources) Committee meeting.

September 12 – Bill 143 Access to employment for minority groups meeting.

September 13 – LCEEQ meeting. Hot topics: Presentation by the Secretariat for relations with the English-speaking Quebecers, Presentation by the MEES of their strategic plan.

September 14 – Webinar on Class Action Suit.

September 14 – Meeting with Sébastien Joly, President of QPAT, to see how we can join up to push some common dossiers forward.

ÉVÈNEMENTS

Juin :

20 juin – Remise des diplômes au centre ACCESS.

21 juin - Remise des diplômes de l'école secondaire internationale de Saint-Lambert.

22 juin - Remise des diplômes de l'école Saint-Lawrence.

27 juin - Remise des diplômes de l'école secondaire Saint-Johns.

Août :

24 août – Visite de l'école Mount Bruno et de l'école secondaire régionale Heritage.

29 août – Visite de l'école secondaire internationale de Saint-Lambert et de l'école Saint-Jude (où j'ai raté leur BBQ d'accueil de quelques minutes).

30 août – Visite de l'école primaire Boucherville (leur classe extérieure est à voir!) et de l'école Saint-Lawrence.

POUR VOTRE INFORMATION

- Écoles utilisées pour les élections provinciales :

- o École primaire Boucherville
- o École Good Shepherd
- o École Harold Napper
- o École William Latter
- o École secondaire régionale Centennial
- o École Saint-Jude
- o École secondaire internationale de Saint-Lambert
- o École Saint-Mary's
- o École secondaire régionale Heritage
- o École Saint-Johns.

- Portes ouvertes des écoles secondaires :

- o 18 septembre - École secondaire régionale Heritage
- o 19 septembre - École secondaire internationale de Saint-Lambert
- o 20 septembre - École secondaire régionale Centennial.

CHAPEAU

- Merci à tous les employés de la Commission scolaire Riverside pour leurs dons généreux l'an dernier à la Fondation Cure pour la recherche sur le cancer du sein. Nous avons contribué 2 109,15 \$ l'an dernier!
- Dan Lamoureux a été nommé président de l'ACSAQ et Jim Shea, vice-président.
- À Madame Colette (Authier), enseignante à l'école primaire Boucherville, la première québécoise à recevoir le prix annuel MENSA d'excellence en enseignement.

EVENTS

June:

June 20 - ACCESS graduation ceremony.

June 21 – Saint-Lambert International High School graduation ceremony.

June 22 – St-Lawrence School graduation ceremony.

June 27 – St. Johns High School graduation ceremony.

August:

August 24 – School visits – Mount-Bruno School and Heritage Regional High School.

August 29 – School visit - Saint-Lambert International High School and St. Jude (where I missed their Welcome Back BBQ by a few minutes).

August 30 – School visits – Boucherville Elementary School (you need to see their new outdoor class!) and St. Lawrence School.

THINGS YOU SHOULD KNOW

- Schools being used for Provincial Elections:

- o Boucherville Elementary
- o Good Shepherd School
- o Harold Napper School
- o William Latter School
- o Centennial Regional High School
- o St. Jude School
- o Saint-Lambert International High School
- o St. Mary's School
- o Heritage Regional High School
- o St. Johns School.

- High school open houses:

- o September 18 – Heritage Regional High School
- o September 19 – Saint-Lambert International High School
- o September 20 – Centennial Regional High School.

HATS OFF

- Thank you to all our employees at Riverside School Board for donating so generously to the Cure Foundation for breast cancer last year. We contributed \$2,109.15 last year!
- Dan Lamoureux has been appointed President of QESBA and Jim Shea as Vice-president.
- To Miss Colette (Authier), a Boucherville Elementary School teacher, who was the first Quebecer to be awarded the MENSA best teacher of the year award.

Comité des parents : C. Courtney
Aucun rapport.

Parents' Committee: C. Courtney
No report.

La prochaine réunion est prévue pour le 3 octobre 2018, à 19 h.

The next meeting is scheduled for October 3, 2018 at 7 p.m.

Comité consultatif EHDA : C. Courtney

Special Needs Advisory Committee: C. Courtney
No report.

Aucun Rapport.

La prochaine réunion est prévue pour le 3 octobre 2018.

The next meeting is scheduled for October 3, 2018.

RAPPORTS (comités)

COMMITTEE REPORTS (committees)

Exécutif – D. Lamoureux
Aucun.

Executive – D. Lamoureux
No report.

La prochaine réunion est prévue le 2 octobre 2018.

The next meeting is scheduled on October 2, 2018.

Consultatif de transport – L. Cuffling
Aucun.

Transportation Advisory – L. Cuffling
No report.

La prochaine réunion aura lieu sur convocation de la présidence.

The next meeting will be at the call of the Chair.

Éducation – D. Smith
Aucun.

Education – D. Smith
No report.

La prochaine réunion aura lieu sur convocation de la présidence.

The next meeting will be at the call of the Chair.

Vérification (Finances/Ressources matérielles) P. Booth Morrison

Audit (Finance/Material Resources) P. Booth Morrison

La réunion eut lieu le 11 septembre 2018.

The Committee met on September 11, 2018.

FINANCES :
Aucun rapport.

FINANCES:
No report.

La prochaine réunion aura lieu sur convocation de la présidence.

The next meeting will be at the call of the Chair.

RESSOURCES MATÉRIELLES :

Le comité a révisé les deux résolutions présentées ce soir au Conseil pour adoption :
- requête pour l'agrandissement de l'école REACH Queen, et plan directeur pluriannuel d'investissements des travaux proposés.

MATERIAL RESOURCES:

The committee reviewed the two resolutions that are presented at tonight's Council meeting for adoption:
- request for an expansion at REACH Queen, and proposed work for the multi-year master plan.

Une vue d'ensemble des principaux projets de d'immobilisation effectués cet été fut également présentée à l'aide de photographies « avant et après ». Tous les projets ont été terminés à temps, sauf deux : un à l'école primaire Saint-Lambert et un à

An overview of the 2018 summer projects was also done with a presentation of "Before and After" photos of the principal capital projects. All projects were completed on time, except for two projects: one at Saint Lambert Elementary School and the other one at Heritage Regional

l'école secondaire régionale Heritage. En collaboration avec les directions d'école, des mesures ont été prises pour minimiser les impacts sur le fonctionnement des écoles.

La prochaine réunion aura lieu sur convocation de la présidence.

Gouvernance et éthique – L. Cuffling
Aucun.

La prochaine réunion est prévue le 2 octobre 2018 à 19 h.

Ressources humaines : – H. Dumont

Il n'y a pas eu de réunion, mais le comité a été consulté pour la résolution de nominations d'adjoints-spéciaux présentée ce soir.

Prochaine réunion sur convocation de la présidence.

Communications et marketing A. Capobianco Skipworth (présenté par la commissaire Booth Morrison en son absence)

Le comité n'a pas eu de réunion à ce jour, mais la présidente a été en communication avec l'agente des communications. Cette dernière a travaillé avec diligence sur les messages d'accueil, ainsi que sur les communications concernant les portes ouvertes des écoles secondaires.

Veuillez continuer à visiter le site internet de la Commission scolaire Riverside pour des informations à jour.

La date de la prochaine réunion sera fixée une fois que le nouveau comité sera en place, à moins qu'une réunion soit nécessaire plus tôt.

La prochaine réunion aura lieu sur convocation de la présidence.

ACSAQ – A. Capobianco Skipworth

Félicitations à notre président, Dan Lamoureux, qui a été nommé président à l'unanimité, et ce, jusqu'à la fin du mandat en 2020.

Les membres de l'ACSAQ ont été très occupés pendant l'été.

High School. Measures were taken, in collaboration with the school administrators, to minimize the effect on school operations.

The next meeting will be at the call of the Chair.

Governance and Ethics – L. Cuffling
No report.

The next meeting is scheduled for October 2, 2018 at 7 p.m.

Human Resources – H. Dumont

There was no meeting held but the Committee was consulted on the resolution of the Appointments of Staff Assistants presented tonight.

The next meeting is at the call of the Chair.

Communications and Marketing - A. Capobianco Skipworth (reported by Commissioner Booth Morrison in her absence)

The committee has not met yet but the Chair has been in contact with the Communication Officer who has diligently worked on the Welcome Back message as well as communication regarding the high school open houses.

Please continue to visit Riverside School Board's website for up to date information.

The next meeting will be scheduled once the new committee is in place unless one is needed beforehand.

The next meeting is at the call of the Chair.

QESBA – A. Capobianco Skipworth

Congratulations to our chair, Dan Lamoureux, who has been unanimously nominated as President until the end of term in 2020.

The members of QESBA were very busy during the summer.

L'ACSAQ nomme un nouveau directeur général. Félicitations à M. Russell Copeman. Nous remercions le comité de sélection pour leur dévouement et leurs efforts, ainsi que les membres du comité exécutif et du conseil d'administration.

Le comité aura la chance de rencontrer M. Copeman sous peu.

Les informations concernant l'assemblée générale annuelle seront partagées dès que disponibles.

La prochaine réunion est prévue le 27 octobre 2018.

**Résolution B674-20180918
RÉMUNÉRATION DES COMMISSAIRES
POUR 2018-2019**

CONSIDÉRANT que le décret 753-2018 précisant le montant annuel maximal payable aux commissaires des commissions scolaires a pris effet le 1^{er} juillet 2018 ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Gour, appuyé par la commissaire Cuffling, que deux parts de l'ensemble soient payées à la présidence, que 1,5 parties soient payées à la vice-présidence et que chaque commissaire reçoive une part.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**Résolution HR528-20180918
NOMINATION D'ADJOINTS-SPÉCIAUX**

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et approuvée par le comité des ressources humaines ;

IL EST PROPOSÉ PAR la commissaire Dumont, appuyé par le commissaire Horrell, que les enseignants suivants soient nommés adjoints-spéciaux pour l'année scolaire 2018-2019 :

A new executive director has been named. Congratulations go to Mr. Russell Copeman. The Selection Committee was thanked for their dedication and hard work as well as the members of the Executive and Board of Directors.

The committee will have the opportunity to meet Mr. Copeman soon.

The information regarding the Annual General Assembly will be given as soon as details are available.

The next meeting is scheduled on October 27, 2018.

**Resolution B674-20180918
REMUNERATION OF COMMISSIONERS
FOR 2018-2019**

WHEREAS Decree 753-2018 outlining the maximum annual amounts payable to members of the council of commissioners of school boards took effect on July 1, 2018;

IT IS MOVED by Commissioner Gour, seconded by Commissioner Cuffling, that two parts of the whole be payable to the Chair, 1.5 parts to the Vice-Chair and 1 part to each commissioner.

UNANIMOUS

**Resolution HR528-20180918
APPOINTMENT OF STAFF ASSISTANTS**

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Dumont, seconded by Commissioner Horrell, that the following teachers be appointed to the positions of Staff Assistants for the 2018-2019 school year :

- Boucherville Elementary – Laura Pescolla
- Cedar Street Elementary – Sarah McEaney
- Courtland Park International – Geoffrey Gaudette
- Good Shepherd Elementary – Sarah Di Milo
- Harold Sheppard – Christine Higginbottom
- John Adam Memorial Elementary – Wendy Cumming
- Mountainview Elementary – Brenda Coleman
- Mount Bruno Elementary – Stephanie Domes
- REACH (Queen) – Marie Fontaine
- REACH (Green) – Maureen O'Connell
- Royal Charles Elementary – Karina LaGiorgia
- St. Jude Elementary – Stephanie Austin
- St-Lambert International High School – Kristin Witczak
- St. Mary's Elementary – Cindy Paluzzi
- Terry Fox Elementary – Sophie Archambault
- William Latter – Marlène Pépin
- William Latter – Kimberley Bird

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution E161-20180918

AUTORISATION DE PAIEMENT POUR DES SERVICES ITINÉRANTS

CONSIDÉRANT que l'École orale de Montréal pour les sourds est désignée comme étant fournisseur de services pour les commissions scolaires anglophones du Québec pour les élèves étant identifiés comme ayant des déficiences auditives graves ;

CONSIDÉRANT qu'il y a onze (11) élèves à la Commission scolaire Riverside ayant des déficiences auditives graves ;

CONSIDÉRANT que le taux fixé par élève, convenu entre le MEES et l'École orale de Montréal pour les sourds, est de 9 219 \$ par élève pour services itinérants à temps plein pour onze (11) élèves ;

CONSIDÉRANT que le MEES tient compte dudit taux dans les allocations versées à la Commission scolaire Riverside pour ces élèves ;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par le commissaire Giummarra, que, pour l'année scolaire 2018-2019, la Commission scolaire Riverside conclut une entente avec l'École orale de Montréal pour les sourds pour ses élèves ayant des déficiences auditives graves, au montant de 101 409 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Resolution E161-20180918

AUTHORIZATION OF PAYMENT FOR ITINERANT SERVICES

WHEREAS the Montreal Oral School for the Deaf is the designated service provider for Quebec English School Boards for students identified with severe hearing impairments;

WHEREAS there are eleven (11) students at Riverside School Board with identified severe hearing impairments;

WHEREAS the set rate per student, as established between the MEES and the Montreal Oral School for the Deaf, is \$9,219 per student for full-time itinerant services for eleven (11) students;

WHEREAS this rate is taken into account by the MEES in the allocation given to Riverside School Board for these students:

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Giummarra, that, for the school year 2018-2019, Riverside School Board contract itinerant instructional services from the Montreal Oral School for the Deaf for its students with identified hearing impairments in the amount of \$101,409.

UNANIMOUS

Résolution E162-20180918

AUTORISATION POUR LE PAIEMENT DES SERVICES ÉDUCATIFS QUI SERONT FOURNIS PAR LES ÉCOLES GIANT STEPS, SUMMIT, VANGUARD ET YALDEI

CONSIDÉRANT que les écoles privées suivantes ont consenti à offrir des services éducatifs aux nombres d'élèves ci-dessous pour les montants indiqués :

Institut canadien pour le développement neuro-intégratif (École Giant Steps / À pas de géant) / Canadian Institute for Neuro-Integrative Development(Giant Steps / À pas de géant School)

École Le Sommet / Summit School

École Vanguard / Vanguard School

Centre de développement Yaldei Shashuim / Yaldei Shashium Developmental Center

CONSIDÉRANT que le MEES remboursera la Commission scolaire Riverside pour le montant total des frais indiqués ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par le commissaire Horrell, que, pour l'année scolaire 2018-2019, la Commission scolaire Riverside conclut une entente avec les écoles suivantes : « Giant Steps », Summit, Vanguard et « Yaldei » pour les services éducatifs, aux montants indiqués pour un total de 512 841 \$ et pour le nombre d'élèves indiqué.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution F224-20180918

AUTORISATION DE VENTE POUR TAXES (MUNICIPALITÉS RÉGIES PAR LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES)

CONSIDÉRANT que les articles 339 et suivants de la Loi sur l'instruction publique traitent du recouvrement de la taxe scolaire pour défaut de paiement des taxes scolaires ;

Resolution E162-20180918

AUTHORIZATION OF PAYMENT FOR INSTRUCTIONAL SERVICES TO BE PROVIDED BY GIANT STEPS, SUMMIT, VANGUARD AND YALDEI

WHEREAS the following private schools have agreed to provide instructional programs for the number of students below, at the fees indicated:

5 élèves – secondaire/secondary \$125 595

6 élèves – primaire/elementary \$144 456

5 élèves - secondaire/secondary \$115 665

3 élèves – secondaire/secondary \$ 47 520

3 élèves– primaire/elementary \$ 79 596

WHEREAS the MEES will reimburse Riverside School Board for the total amount of the fees indicated:

IT IS MOVED by Commissioner Cuffling, seconded by Commissioner Horrell, that, for the school year 2018-2019, Riverside School Board enter an inter-board agreement with "Giant Steps", Summit, Vanguard and "Yaldei" to provide instructional programs, in the amounts indicated, for a total of \$ 512,841 and for the number of students specified above.

UNANIMOUS

Resolution F224-20180918

AUTHORIZATION OF SALE FOR TAXES (MUNICIPALITIES GOVERNED BY THE CITIES AND TOWNS ACT)

WHEREAS section 339 and following of the Education Act relate to the recovery of school taxes for non-payment of school taxes;

CONSIDÉRANT que malgré les avis et rappels transmis aux propriétaires d'immeubles imposables sujets au paiement de la taxe scolaire par la Commission scolaire Riverside, certains d'entre eux sont toujours en défaut de paiement de la taxe scolaire ;

CONSIDÉRANT que les dispositions de la Loi sur l'instruction publique et la Loi sur les cités et villes prévoient que cet état des taxes scolaires impayées doit être soumis au Conseil des commissaires pour approbation ;

CONSIDÉRANT que les dispositions des lois précitées prévoient qu'à la suite de l'approbation par le Conseil des commissaires, le directeur général de la Commission scolaire ou un membre désigné par le directeur général peut procéder à la vente de ces immeubles à l'enchère publique pour défaut de paiement de taxes ;

CONSIDÉRANT qu'il est dans l'intérêt de la Commission scolaire Riverside de demander à la ville de Chambly d'inscrire pour fins de vente, pour défaut de paiement de taxes, l'immeuble imposable décrit à l'état approuvé des taxes scolaires impayées ;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Mazur, appuyé par la commissaire Cuffling, d'approuver l'état des taxes impayées soumis, tel que présenté par le Directeur des Services des ressources financières ; et

D'autoriser le directeur général à agir à titre d'enchérisseur à la vente à l'enchère publique pour défaut de paiement de taxes ou de désigner quelqu'un pour agir à titre d'enchérisseur à sa place.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution MR366-20180918
**PLAN DIRECTEUR PLURIANNUEL
D'INVESTISSEMENT DES TRAVAUX
PROPOSÉS DANS LE CADRE DE GESTION
DES INFRASTRUCTURES**

CONSIDÉRANT que dans la lettre datée le 25 juillet 2018, le MEES demande à la Commission scolaire Riverside d'établir un plan directeur pluriannuel d'investissements afin de

WHEREAS despite the notices and reminders sent to property owners of taxable immovable property subject to the payment of school tax by the Riverside School Board, some of them are still in default of payment of school taxes;

WHEREAS the provisions of the Education Act and the Cities and Towns Act provides that these statements of unpaid school taxes must be submitted to the Council of Commissioners for approval;

WHEREAS the provisions of the above-mentioned laws provide that, following the approval by the Council of Commissioners, the Director General of the School Board or a member designated by the Director General may proceed with the sale of these properties at a public auction for non-payment of taxes;

WHEREAS it is in the interest of Riverside School Board to ask the city of Chambly to register for sale, for non-payment of taxes, the taxable immovable described in the approved statement of unpaid school taxes;

IT IS MOVED by Commissioner Mazur, seconded by Commissioner Cuffling, to approve the statement of unpaid taxes submitted, as presented by the Director of Financial Resources; and

To authorize the Director General to act as bidder at the sale by public auction for non-payment of taxes or to designate someone to act as a bidder on his behalf.

UNANIMOUS

Resolution MR366-20190918
**PROPOSED WORK FOR MULTI-YEAR
INVESTMENT MASTER PLAN WITHIN
THE INFRASTRUCTURE MANAGEMENT
FRAMEWORK**

WHEREAS in the letter dated July 25, 2018, the MEES requested that Riverside School Board establish a Multi-year Investment Master Plan to preserve the state of its property assets;

préservé l'état de son parc immobilier ;

CONSIDÉRANT que la liste des travaux proposés pour la période 2018-2019 à 2022-2023 doit être déposée au MEES pour validation ;

CONSIDÉRANT qu'à l'intérieur du plan directeur pluriannuel des investissements, la Commission scolaire Riverside a ciblé des projets identifiés dans le Système informatisé pour le maintien des actifs immobiliers des commissions scolaires (SIMACS) ;

CONSIDÉRANT que la liste jointe en annexe est conforme aux règles budgétaires d'investissements prévus dans les programmes Maintien des bâtiments et Résorption du déficit d'entretien ;

CONSIDÉRANT que la liste des travaux sera revue annuellement ;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du Comité de vérification (finances et des ressources matérielles) ;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Giummarra, appuyé par le commissaire Mazur, que la Commission scolaire Riverside adopte le plan directeur pluriannuel 2018-2023 dans le cadre de gestion des infrastructures, et d'autoriser le directeur général à signer les documents pertinents.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution MR367-20180918
REQUÊTE AU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR (MEES) POUR UN PROJET D'AGRANDISSEMENT POUR L'ÉCOLE REACH À SAINT-LAMBERT

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a identifié l'école REACH, une école soutenant des élèves de 4 à 21 ans, possédant des déficiences intellectuelles modérées à sévères, a un besoin important d'espaces ;

CONSIDÉRANT que présentement les élèves ne bénéficient pas de l'ensemble des espaces

WHEREAS the proposed list of anticipated projects for the 2018-2019 to 2022-2023 period must be submitted to MEES for validation;

WHEREAS for the Multi-year Investment Master Plan, Riverside School Board has targeted projects that are identified in the "*Système Informatisé pour le Maintien des Actifs immobiliers des Commissions Scolaires*" (SIMACS);

WHEREAS the enclosed list is in conformity with the capital budget investment rules for the "*Maintien des bâtiments*" and "*Résorption du déficit d'entretien*" programs;

WHEREAS the list of projects will be revised annually;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance and Material Resources) Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Giummarra, seconded by Commissioner Mazur, that Riverside School Board adopt the 2018-2023 Multi-year Investment Master Plan within the infrastructure management framework, and that the Director General be authorized to sign the required documents.

UNANIMOUS

Resolution MR367-20180918
REQUEST TO THE "MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR (MEES)" FOR THE CONSTRUCTION OF AN EXPANSION FOR REACH SCHOOL IN ST. LAMBERT

WHEREAS Riverside School Board has identified REACH School, as a school which supports students age 4 to 21 with moderate to severe intellectual deficiencies, as one needing additional space;

WHEREAS students currently do not benefit from all the required space for an optimal

requis pour un environnement optimal permettant le développement éducatif et moral des élèves ;

CONSIDÉRANT que selon les normes du MEES pour les élèves codés, la capacité d'accueil de l'école REACH est dépassée depuis l'année 2016-2017 et que des classes ont dû être aménagées à l'école secondaire régionale Centennial ;

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a fait une demande d'agrandissement pour l'école REACH en mai 2017 (Résolution MR343-20170523) ;

CONSIDÉRANT que cette demande légitime n'a pu être retenue par le MEES à l'intérieur des enveloppes budgétaires du Plan québécois des infrastructures (PQI) 2018-2028 ;

CONSIDÉRANT que, selon la tendance actuelle, les prévisions d'effectifs des élèves possédant des déficiences intellectuelles de modérées à sévères, continueront vraisemblablement d'augmenter pour les cinq (5) prochaines années ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Aguiar, appuyé par la commissaire Dumont, qu'une requête soit déposée au « Plan québécois des infrastructures » (PQI) 2019-2029, pour le financement de l'agrandissement pour l'école REACH (*Realistic Educational Alternatives for Children with Handicaps*), une école soutenant des étudiants de 4 à 21 ans, possédant des déficiences intellectuelles modérées à sévères; et

QUE cette requête soit expédiée à la Direction de la coordination des investissements du MEES.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution B675-20180918

**CONTRATS DES ORGANISMES PUBLICS –
RECENSEMENT DES ENTITÉS CRÉÉES
PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES
GOUVERNEMENTAUX**

Considérant que, le 7 décembre 2012, l'Assemblée nationale adoptait le projet de loi

environment allowing for the educational development of the students;

WHEREAS, according to MEES standards for coded students, the capacity of REACH School has been exceeded since the 2016-2017 school year and that classes had to be opened at Centennial Regional High School;

WHEREAS Riverside School Board made a request for additional space for REACH in May 2017 (Resolution MR343-20170523);

WHEREAS this legitimate request could not be retained by the MEES within the budget of the "*Plan québécois des infrastructures*" (PQI) 2018-2028;

WHEREAS based on the current trend, enrolment of students with moderate to severe intellectual deficits will likely continue to increase for the next five (5) years;

IT IS MOVED by Commissioner Aguiar, seconded by Commissioner Dumont, that a request be submitted to the "*Plan québécois des infrastructures*" (PQI) 2019-2029 for the funding of the construction of an expansion at REACH School (*Realistic Educational Alternatives for Children with Handicaps*), who support students age 4 to 21 with moderate to severe intellectual deficiencies; and

THAT this request be forwarded to the « *Direction de la coordination des investissements du MEES* ».

UNANIMOUS

Resolution B675-20180918

**CONTRACTS OF PUBLIC BODIES–
"RECENSEMENT DES ENTITÉS CRÉÉES
PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES
GOUVERNEMENTAUX"**

WHEREAS, on December 7, 2012, the National Assembly adopted Bill 1 – Integrity in Public

n° 1 intitulé Loi sur l'intégrité en matière de contrats publics ;

CONSIDÉRANT ladite loi fût amendée par la loi concernant la mise en œuvre de l'Accord de libre-échange canadien et visant la conformité des mesures relatives aux contrats des organismes publics avec cet accord, l'Accord de commerce et de coopération entre le Québec et l'Ontario et l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne et ses états membres;

IL EST PROPOSÉ par la Commissaire Booth Morrison, appuyé par la Commissaire Smith, d'autoriser le commissaire Lamoureux à signer le document intitulé « Recensement des entités créées par les ministères et organismes gouvernementaux ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CORRESPONDANCE

Il n'y a pas de correspondance.

QUESTIONS DU PUBLIC : 20 h 40.

Aucune

BRAVOS:

Le commissaire Horrell a souligné qu'une des enseignantes de l'école primaire Boucherville, Madame Colette (Authier), a reçu le prix MENSA d'excellence en enseignement.

Il a également assisté à deux assemblées générales et des élections ont eu lieu.

Il y a présentement 205 élèves d'inscrits à l'école primaire Boucherville.

Le commissaire Lamoureux a félicité nos commissaires parents et a souligné leur contribution depuis les deux dernières années. La commissaire Audet l'a informé qu'elle ne se présenterait pas pour un nouveau mandat.

Le commissaire Mazur et la commissaire Gour ont assisté à la fête hot dog de l'école Harold Napper.

Contracts Act;

WHEREAS said law was amended by an Act to enact the Act respecting the implementation of the Canadian Free Trade Agreement and to bring measures relating to contracting by public bodies into compliance with that agreement, the Trade and Cooperation Agreement between Ontario and Québec and the Comprehensive Economic and Trade Agreement between Canada and the European Union and its Member States.

IT IS MOVED by Commissioner Booth Morrison, seconded by Commissioner Smith, to authorize Commissioner Lamoureux to sign the document entitled "*Recensement des entités créés par les ministères et organismes gouvernementaux*".

UNANIMOUS

CORRESPONDENCE

There was no correspondence.

QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 8:40 p.m.

None

BRAVOS:

Commissioner Horrell mentioned the recipient of the MENSA teacher of the year award at Boucherville Elementary, Miss Colette (Authier).

He also attended two General Assemblies and there were elections.

There are currently 205 students enrolled at Boucherville Elementary.

Commissioner Lamoureux gave bravos to our Parent Commissioners and underlined their contribution for the last two years. Commissioner Audet has informed him that she will not be seeking another mandate.

Commissioner Mazur and Commissioner Gour attended the hot dog party at Harold Napper School.

La commissaire Aguiar a parlé des dons dans le cadre de l'initiative Indigo.

Commissioner Aguiar talked about the donations as part of the Indigo initiative.

Le commissaire Giummarra a remercié tout le monde pour la rentrée scolaire.

Commissioner Giummarra thanked everyone for a great back to school.

QUESTIONS DIVERSES

Aucune.

OTHER BUSINESS

None.

LEVÉE DE LA SÉANCE :

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par le commissaire Mazur, que la séance soit levée à 20 h 40.

CLOSING:

IT IS MOVED by Commissioner Cuffling, seconded by Commissioner Mazur, at 8:40 p.m. that the meeting be closed.

DATE DE LA PROCHAINE SÉANCE ORDINAIRE :

La prochaine réunion ordinaire du Conseil des commissaires aura lieu le 16 octobre 2018.

DATE OF NEXT REGULAR MEETING:

The next Regular Meeting of the Council of Commissioners will take place on October 16, 2018.



Dan Lamoureux, président / Chairman



John McLaren, secrétaire général / Secretary General



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Members are hereby convened to a **regular** meeting on
September 18, 2018, at 7:30 p.m. at the Administration Centre
7525 chemin de Chambly, St. Hubert, QC

AGENDA – REGULAR MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Adoption of the Agenda
3. Approval of Minutes
 - Adoption of the Minutes of the regular meeting of June 19, 2018
 - Business arising from the Minutes of the regular meeting of June 19, 2018
 - Adoption of the Minutes of the special meeting of June 26, 2018
 - Business arising from the Minutes of the special meeting of June 26, 2018
 - Adoption of the Minutes of the *in-camera* meeting of June 26, 2018 (*in-camera*)
 - Business arising from the Minutes of the *in-camera* meeting of June 26, 2018 (*in-camera*)
4. Questions from the Public – 30 minutes
5. Chairman's Report
6. Director General's Report
7. Parent Committee Report
8. Special Needs Advisory Report
9. Committee Reports
 - Executive
 - Transportation
 - Education
 - Audit (Finance/Mat. Resources)
 - Governance and Ethics
 - Human Resources
 - Communications and Marketing
 - Q.E.S.B.A.
10. Resolutions
 - Remuneration of Commissioners for 2018-2019
 - Appointment of Staff Assistants
 - Authorization of Payment for Itinerant Services
 - Authorization of Payment for Instructional Services to be Provided by Giant Steps, Summit, Vanguard and Yaldei
 - Authorization of Sale for Taxes (Municipalities Governed by the Cities and Towns Act)
 - Proposed Work for Multi-year Investment Master Plan within the Infrastructure Management Framework
 - Request to the "Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (MEES) for the Construction of an Expansion for REACH School in St. Lambert
11. Correspondence
12. Questions from the Public – 20 minutes
13. Bravos (2 minutes per member)
14. Other Business
15. Close of Meeting
16. Date of Next Regular Meeting: **October 16, 2018 at 7:30 p.m.**

Given at Saint-Hubert, Québec, on September 14, 2018

John McLaren, Secretary General

Convocation à une séance **ordinaire** du conseil qui aura lieu
le **18 septembre 2018 à 19 h 30** au centre administratif,
7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec.

PROJET D'ORDRE DU JOUR – SÉANCE ORDINAIRE

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Approbation du procès-verbal
 - Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 19 juin 2018
 - Suivi de la séance ordinaire du 19 juin 2018
 - Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du 26 juin 2018
 - Suivi de la séance extraordinaire du 26 juin 2018
 - Approbation du procès-verbal de la séance en huis-clos du 26 juin 2018 (*en huis-clos*)
 - Suivi de la séance en huis-clos du 26 juin 2018 (*en huis-clos*)
4. Période de questions du public – 30 minutes
5. Rapport du président
6. Rapport du directeur général
7. Rapport du comité de parents
8. Rapport du comité EHDAA
9. Rapport des comités
 - Exécutif
 - Transport
 - Éducation
 - Vérification (Finances/Ressources Mat)
 - Gouvernance et éthiques
 - Ressources humaines
 - Communications et marketing
 - ACSAQ
10. Résolutions
 - Rémunération des commissaires pour 2018-2019
 - Nomination d'adjoints-spéciaux
 - Autorisation de paiement pour des services itinérants
 - Autorisation pour le paiement des services éducatifs qui seront fournis par les écoles Giant Steps, Summit, Vanguard et Yaldei
 - Autorisation de vente pour taxes (municipalités régies par la Loi sur les cités et villes)
 - Plan directeur pluriannuel d'investissement des travaux proposés dans le cadre de gestion des infrastructures
 - Requête au Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (MEES) pour un projet d'agrandissement pour l'école REACH à Saint-Lambert
11. Correspondance
12. Période de questions du public – 20 minutes
13. Bravos (2 minutes par membre)
14. Varia
15. Clôture
16. Date de la prochaine session ordinaire du Conseil : **le 16 octobre 2018 à 19 h 30**

Donné à Saint-Hubert (Québec) le 14 septembre 2018



John McLaren, secrétaire général